



Art.no Model
36-6832 E0320WST2H2P-V5

Weather Station with Colour Screen

Väderstation med färgskärm | Værstasjon med fargeskjerm
Sääsena, jossa värinäyttö | Wetterstation mit Farbdisplay



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig informasjon:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.



Ver. 20171207
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Weather Station with Colour Screen

Art.no 36-6832 Model E0320WST2H2P-V5

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference.

We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data.

In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Things to consider:

- Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the transmission range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal much more than a plasterboard wall).

If you experience problems, try the following:

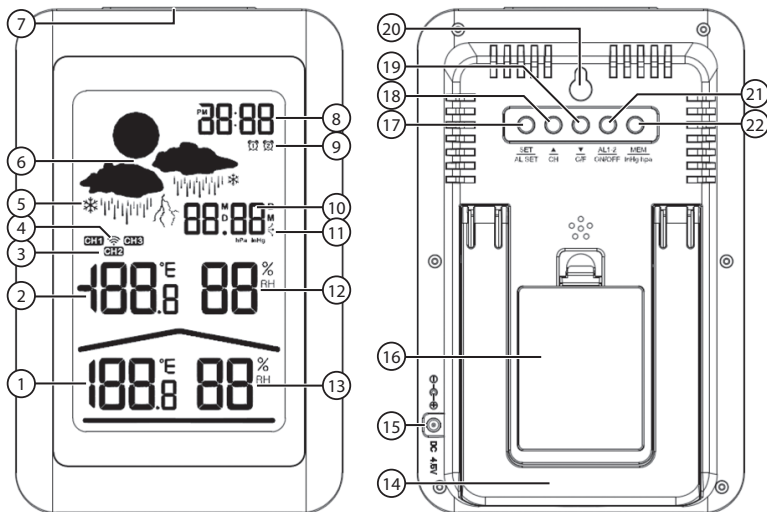
- Turn off any other existing wireless equipment to check whether this is the cause of the problem.
- Move any other existing wireless equipment. Shorten the distance between the sending and receiving devices and reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.

Safety

- The product must not be dismantled or modified in any way.
- The weather station must not be exposed to rain or moisture.
- The product is not intended to be used as a reference thermometer and Clas Ohlson will not be held liable for any damage which may result from inaccurate readings.
- The battery should be removed if the product is not to be used for an extended period, otherwise the battery might leak and damage the product. Never leave discharged batteries in the battery compartment.
- Changing the battery on the weather station erases the saved min and max readings.
- Do not expose the product to impacts.

Buttons and functions

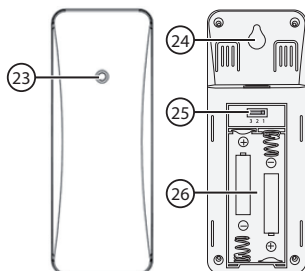
Weather station



1. Indoor temperature ("LL.L" or "HH.H" will appear on the display if the temperature is outside the range of the thermometer)
2. Outdoor temperature ("LL.L" or "HH.H" will appear on the display if the temperature is outside the range of the thermometer)
3. Selected channel
4. Sensor signal strength icon
5. Freezing point indicator (appears when the sensor temperature is under 3 °C)
6. Weather forecast
7. [SNOOZE/LIGHT] Snooze/backlight
8. Time/set alarm time
9. Active alarm indicator (alarm 1/alarm 2)
10. Day/month/barometric pressure/ alarm 1 or alarm 2 setting
11. Barometric trends
12. Outdoor humidity ("LL.L" or "HH.H" will appear on the display if the humidity is outside the range of the hygrometer)
13. Indoor humidity ("LL.L" or "HH.H" will appear on the display if the humidity is outside the range of the hygrometer)
14. Table stand
15. DC-IN power input socket
16. Battery cover
17. [SET/AL SET] Date and time. Setting the alarm.
18. [▲/CH] Toggle upwards. Select which sensor to display – channel 1, 2 or 3. Press and hold to scan for sensors.
19. [▼/C/F] Toggle downwards. Select temperature units in °C or °F.
20. Wall bracket
21. [AL1-2/ ON/OFF] Alarm activation button
22. [MEM/inHg•hPa] Max/min temperature button. Hold in to switch between displaying the date or barometric pressure.

Sensor unit

23. LED indicator (flashes when data is being sent to the main unit)
24. Wall bracket
25. Channel selector
26. Battery holder



Installation

Note: Use fresh, high quality alkaline batteries. Never mix old and new batteries. Change all batteries at the same time. Never combine rechargeable batteries with non-rechargeable batteries.

Weather station (main unit)

- Remove the protective cover on the display.
- The weather station can operate off batteries or the mains via the included mains adaptor.

Battery operation

1. Remove the battery cover (16) from the back of the weather station.
2. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 3 × AA/LR6 batteries.
3. Refit the battery cover.

Mains operation

Connect the power adaptor to the DC IN socket (15) and to a 230 V wall socket.

Sensor unit

1. Slide the battery cover of the sensor in the direction of the arrow.
2. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 × AAA/LR03 batteries.
3. Slide the battery cover back on until it clicks into place.

Synchronisation

1. Place the units close to each other.
2. Make sure that the channel selector (25) is set to channel 1.
3. Synchronisation will begin automatically once all batteries are in place.
4. The weather station will automatically display readings from channel 1 (if "CH" 1 does not show (3), press [CH/▲] (18) repeatedly until "CH" 1 shows).
5. If the outdoor temperature shows (readings from the sensor) on the display of the weather station, synchronisation is complete.
6. The units can now be placed in positions of your choice. **Note:** Max range: 30 m.

Adding additional sensors using channels 2 and 3

The weather station can be supplemented by the addition of two extra sensors (sold separately). Make sure that each sensor is assigned its own channel.

1. Choose a sensor that you wish to broadcast on channel 2 and open its battery compartment.
2. Set the channel selector (25) to channel 2.
3. Observe the markings on the bottom of the battery compartment and insert 2 x AAA/LR03 batteries.
4. Refit the battery cover.
5. Press and hold in [▲/CH] on the main unit until the signal icon (4) begins to flash. The weather station will begin searching for the sensor.
6. Press [▲/CH] several times until CH2 shows on the display (3).
7. After a short moment, the readings from channel 2 will appear on the weather station.
8. Repeat the same procedure for setting another sensor to channel 3, if needed.

For a rolling display of all sensors – press [▲/CH] repeatedly until the selected channel (3) flashes. The weather station will now display the readings from each sensor at about 3-second intervals.

Placement/mounting

Weather station (main unit)

- The weather station has integrated temperature, humidity and barometric pressure sensors. Be careful when placing the unit so that it is not located near heaters, cookers, or other heat sources.
- The weather station can be used with its table stand (14) or hung on a wall using its eyelet (20).
- Avoid placing the unit next to metal objects such as metal window frames as this may cause interference with reception.

Sensor unit

- Place the sensor in a location that is protected from direct sunlight and rain.
- Mount the sensor at least 2.5 m above ground, if possible.
- Fasten a screw to the wall and hang up the sensor from its eyelet (24).

Operating instructions

Setup

1. Make sure that the current time (8) is being displayed in the upper right-hand corner (if "A1" or "A2" shows (10) – press [SET/AL SET] until it disappears).
2. Press and hold [SET/AL SET] to enter settings mode. Press or hold in [▲/CH] or [▼/CF] to change readings. Confirm each stage with [SET/AL SET].

Set the following in sequential order:



- 12Hr/24Hr: 12 or 24 hour clock setting
- Hour: Hour setting
- Minute: Minute setting
- Year "Yr": Setting the year.
- Month: Setting month display.
- Day: Day setting
- Day/Month Month/Day: Set the order of how the day and month are displayed.
- Snooze time "Sn": Set the snooze time length (5 to 60 minutes).
- hPa/inHg: Set which type of barometric pressure units are displayed (hectopascals or inches of mercury).

Display backlight

- Mains operated: The display light will shine constantly.
- Battery operated: Press [SNOOZE/LIGHT] (7) to turn the display light on. The display will automatically turn off after a few seconds.

Selecting the units of temperature

Press [▼/CF] to select the desired temperature display units between Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

Weather forecast and barometer

Weather forecast

The weather station measures and gives 12–24 hour forecasts (6) within a 30–50 km range from the weather station. Varying display patterns depending on barometric pressure:



Barometer

1. Hold in [MEM/inHg•hPa] to display current barometric pressure (10).
2. Changes in barometric pressure is indicated by the trend arrows (11).
3. Hold in [MEM/inHg•hPa] to return to date display mode.

Note: Things to consider:

- If the weather station is relocated to another location, it will take 12–24 hours for it to adjust and recalculate in order to give reliable forecasts.
- One should never expect 100% forecast accuracy. Forecasts have about a 75% accuracy level.
- If the weather station is relocated to an altitude that differs more than one metre over sea level, then the batteries should be removed and re-inserted after about 20 seconds. This will reset the weather station completely so that no false readings or forecasts are produced.

Max and min readings

1. Press [MEM/inHg•hPa] to view max temperature and humidity readings.
2. Press once to display all min readings.
3. Press again to return to current readings.

Resetting max and min readings

1. Press [MEM/inHg•hPa] until the max or min readings show on the display.
2. Hold in [MEM/inHg•hPa] to reset all readings (10).

Alarm

Setting the alarm

Two separate alarm times are available, Alarm 1 and Alarm 2.

1. Press [SET/AL SET] once, until "A1" appears (to set Alarm 2, press [SET/AL SET] again until "A2" appears on the display).
2. Press and hold [SET/AL SET] for about 3 seconds until the hours display flashes.
3. Press [▲/CH] or [▼/CF] to set the hours.
4. Press [SET/AL SET] until the minutes display begins to flash.
5. Press [▲/CH] or [▼/CF] to set the minutes.
6. Press [SET/AL SET] or wait 10 seconds to return to normal time and date display.

Activating the alarm

Press [AL1–2/ ON/OFF] to toggle to the alarm you wish to activate. The alarm icons (9) indicate which alarm/s are active.

Activating the snooze function

1. The alarm will sound at the set time and the alarm icon will also (9) flash.
2. Press [SNOOZE/LIGHT] (7) to activate the snooze function.
3. The alarm will temporarily turn off and will sound again after the set snooze time has elapsed (see the *Settings* section).

Shutting off the alarm

Press any of the buttons on the back of the weather station. The alarm will then shut off for the current day and sound at the set time on the next day.

Deactivating the alarm

Press [AL1-2/ ON/OFF] the required number of times until the active alarm icon (9) disappears.

Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Troubleshooting guide

Nothing appears on the display.	- Mains operated: Check that the power adaptor DC connection is firmly attached to the weather station (15). Check that there is power in the wall socket. - Battery operated: Check the batteries in the weather station.
Temperature and moisture readings are not shown from the sensor unit.	- Make sure the correct channel is set on the weather station and sensor unit. - Reduce the distance or relocate the units so that they are within range of each other. - Check the batteries in the weather station and connected sensor unit. - Re-synchronise the devices. See the <i>Synchronisation</i> section above.
Temperature, humidity and barometric readings are inaccurate.	- Remove the batteries, wait awhile and then reinsert them. Re-synchronise the devices. - Make sure the units are free from interference from heat sources, air-conditioning units, or similar.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Batteries

Weather Station	3 × AA/LR6 (sold separately)
Sensor unit	2 × AAA/LR03 batteries (sold separately)

Mains adaptor

Input	230 V AC, 50/60 Hz
Output	4.5 V DC, 200 mA

Min-max readings

Indoors

Temperature	0 to +50 °C
Humidity	20–90% RH
Barometric pressure	800–1100 hPa

Outdoors

Temperature	–30 to +60 °C
Humidity	20–90% RH

Accuracy

Temperature	±0.5 °C
Humidity	6 % (RH)
Update interval	60 seconds
Frequency	433 MHz
Range	30 m

Size

Weather station	120 × 186 × 26 mm
Sensor unit	38 × 100 × 19 mm

Väderstation med färgskärm

Art.nr 36-6832 Modell E0320WST2H2P-V5

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Tänk på att:

- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. en betongvägg dämpar signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

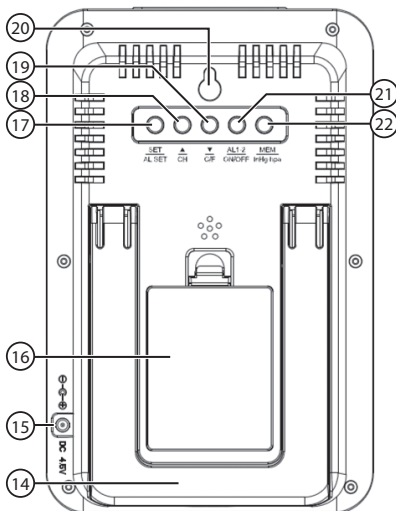
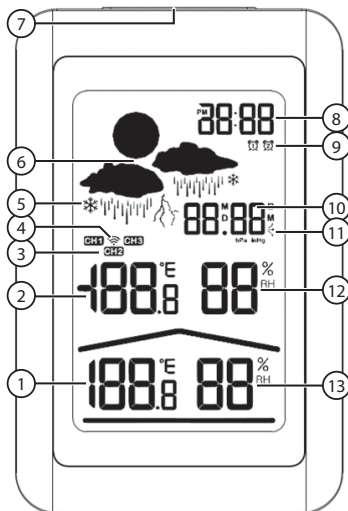
- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen och/eller förkorta avståndet, samt minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

Säkerhet

- Produkten får inte demonteras eller modifieras på något sätt.
- Inomhusenheten får inte utsättas för regn eller fukt.
- Produkten är inte avsedd för att användas som referens på något sätt och Clas Ohlson tar inte ansvar för skador som kan uppkomma på grund av felaktig visning eller avläsning.
- Ta ur batteriet om inte produkten ska användas under en längre tid, batteriet kan börja läcka och skada produkten. Låt aldrig ett förbrukat batteri sitta kvar i batterifacket.
- Vid batteribyte av inomhusenheten raderas max- och min.värden.
- Produkten får inte utsättas för stötar.

Knappar och funktioner

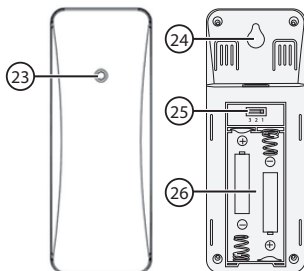
Huvudenhet



1. Inomhustemperatur ("LL.L" eller "HH.H" visas om värdet ligger utanför termometers område)
2. Utomhustemperatur ("LL.L" eller "HH.H" visas om värdet ligger utanför termometers område)
3. Vald kanal
4. Signalikon för givare
5. Fryspunktsindikator (tänds vid givartemperaturer under 3 °C)
6. Väderprognos
7. [SNOOZE/LIGHT] Snooze/displaybelysning
8. Tid/inställt alarm
9. Indikation av aktivt alarm (alarm 1/alarm 2)
10. Dag/månad/lufttryck/inställning av alarm 1 eller alarm 2
11. Lufttryckstrend
12. Luftfuktighet utomhus ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför hygrometers område)
13. Luftfuktighet inomhus ("LL" eller "HH" visas om värdet ligger utanför hygrometers område)
14. Bordsstöd
15. DC-IN
16. Batterilucka
17. [SET/AL SET] Datum och tid. Inställning av alarm.
18. [▲/ CH] Stega uppåt. Välj från viken givare värden ska visas - kanal 1, 2 eller 3. Håll in för att söka efter givare.
19. [▼/ C/F] Stega nedåt. Val av temperaturvisning i °C eller °F.
20. Väggfäste
21. [AL1-2/ ON/OFF] Aktivering av alarm
22. [MEM/inHg/hPa] Tryck för visning av högsta/lägsta temperatur. Håll in för att växla mellan visning av datum eller lufttryck.

Givare

23. LED-indikator (blinker när data skickas till huvudenheten)
24. Väggfäste
25. Kanalväljare
26. Batterihållare



Installation

Obs! Använd alkaliska batterier av god kvalitet. Blanda inte gamla och nya batterier, byt samtliga batterier vid batteribyte. Blanda inte heller laddbara batterier med sådana som inte går att ladda.

Huvudenhet

- Dra bort displayens skyddsfilm.
- Väderstationen kan drivas antingen med batteri eller från elnätet via medföljande batterieliminatör.

Batteridrift

1. Ta bort batteriluckan (16) på väderstationens baksida.
2. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 3 × AA/LR6-batterier.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

Nät drift

Anslut batterieliminatören till DC IN (15) och till ett 230 V vägguttag.

Givare

1. Skjut givarens batterilucka nedåt i pilens riktning.
2. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 × AAA/LR03-batterier.
3. Skjut tillbaka batteriluckan tills den klickar på plats.

Synkronisering

1. Placera enheterna nära varandra.
2. Kontrollera att givarens kanalväljare (25) är inställd på kanal 1.
3. Synkroniseringen startar automatiskt när samtliga batterier är på plats.
4. Huvudenheten visar automatiskt värden från givare på kanal 1 (om inte "CH1" visas på displayen (3), tryck upprepade gånger på [▲/CH] (18) tills "CH1" lyser med ett fast sken).
5. När utomhustemperaturen visas på huvudenheten (detta värde kommer från givaren) är synkroniseringen klar.
6. Enheterna kan nu placeras på sina platser. **Obs!** Max räckvidd 30 m.

Anslutning av extra givare på kanal 2 och 3

Väderstationen kan kompletteras med två extra givare (säljs separat). Se till att varje givare ställs in på en egen kanal.

1. Öppna batteriluckan på den givare som du vill ska sända på kanal 2.
2. Sätt kanalväljaren (25) på kanal 2.
3. Se märkningen i botten på batterihållaren och sätt i 2 x AAA/LR03-batterier.
4. Sätt tillbaka batteriluckan.
5. Håll in [▲/CH] på huvudenheten tills signalikonen (4) börjar blinka. Väderstationen börjar söka efter givare.
6. Tryck upprepade gånger på [▲/CH] tills CH2 lyser med ett fast sken i displayen (3).
7. Efter en stund visas värden från givaren på kanal 2 på huvudenhetens display.
8. Upprepa ovanstående för att ev. ansluta en givare på kanal 3.

För rullande visning av alla givare – tryck upprepade gånger på [▲/CH] tills vald kanal (3) börjar blinka i displayen. Väderstationen visar nu värden från varje givare med ca 3 sekunders intervall.

Placering/montering

Huvudenhet

- Huvudenheten har inbyggda detektorer för temperatur, luftfuktighet och lufttryck. Placera därför enheten på sådant sätt att den inte utsätts för värme från element, spisar eller andra värmekällor.
- Huvudenheten kan användas med bordsstödet (14) eller väggmonteras genom att hängas upp på väggfästet (20).
- Undvik att placera enheten intill t.ex. fönsterkarmar av metall eftersom det kan störa radiomottagningen.

Givare

- Placera givaren på en plats som är skyddad från direkt solljus och regn.
- Montera givaren, om möjligt, på en höjd av minst 2,5 m över mark.
- Fäst en skruv och häng upp givaren på väggfästet (24).

Användning

Inställningar

1. Se till att aktuell tid (8) visas uppe i högra hörnet (om "A1" eller "A2" visas i displayen (10) – tryck upprepade gånger på [SET/AL SET] tills de släcks).
2. Håll in [SET/AL SET] för att komma till inställningsläge. Tryck eller håll in [▲/CH] eller [▼/CF] för att ändra värde. Bekräfta varje steg med [SET/AL SET].

Ställ in tur och ordning in följande:



- 12Hr/24Hr: Inställning mellan 12- eller 24-timmars tidvisning
- Hour: Inställning av timmar
- Minute: Inställning av minuter
- Year "Yr": Inställning av år.
- Month: Inställning av månad.
- Day: Inställning av dag
- Day/Month Month/Day: Ställ in i vilken ordning dag och månad ska visas.
- Snooze time "Sn": Ställ in snoozetidens längd (5 till 60 minuter).
- hPa/inHg: Ställ in i vilken enhet lufttrycket ska visas (hektopascal eller tum kvicksilver).

Displaybelysning

- Vid nät drift: Bakgrundsbelysningen lyser konstant.
- Vid batteri drift: Tryck [SNOOZE/LIGHT] (7) för att tända belysningen. Belysningen släcks automatiskt efter några sekunder.

Val av temperaturenhet

Tryck [▼/CF] för att välja visning av temperatur i grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

Väderprognos och barometer

Väderprognos

Väderstationen mäter lufttrycket och ger en prognos (6) för de närmaste 12–24 timmarna i ett område som sträcker sig 30–50 km från den plats där väderstationen är placerad. Displayen visar beroende på lufttryck:



Barometer

1. Håll in [MEM/inHg•hPa] för att visa aktuellt lufttryck (10).
2. Förändringar i lufttrycket indikeras med en trendpil (11) i displayen.
3. Håll in knappen [MEM/inHg•hPa] för att återgå till visning av datum.

Obs! Tänk på att:

- När väderstationen installerats på ny plats behöver den behandla de nya värdena i 12–24 timmar för att kunna ge pålitliga prognoser.
- Man kan inte förvänta sig att väderprognoserna ska stämma till 100 %. Prognoserna har en säkerhet på ca 75 %.
- Om väderstationen flyttas till en ny position som avviker markant från föregående i förhållande till meter över havet bör batterierna tas ur och sätts tillbaka efter ca 20 sekunder. På detta sätt återställs väderstationen och felaktiga värden och prognoser undviks.

Max- och min.värden

1. Tryck [MEM/inHg•hPa] för att se maxvärden för temperatur och luftfuktighet.
2. Tryck en gång till för att visa min.värden.
3. Tryck ytterligare en gång för att återgå till aktuella värden.

För att nollställa max- och min.värden

1. Tryck [MEM/inHg•hPa] och se till att max- eller min.värden visas i displayen.
2. Håll in [MEM/inHg•hPa] för att nollställa värdena.

Alarm

Inställning av alarm

Det finns möjlighet att ställa in 2 separata larmtider, Alarm 1 och Alarm 2.

1. Tryck [SET/AL SET] en gång, larmtiden och "A1" visas på displayen (för att ställa in Alarm 2, tryck [SET/AL SET] igen tills "A2" visas i displayen).
2. Håll in [SET/AL SET] i ca 3 sekunder, timmarna blinkar.
3. Tryck [▲/CH] eller [▼/CF] för att ställa in timmarna.
4. Tryck [SET/AL SET], minuterna blinkar.
5. Tryck [▲/CH] eller [▼/CF] för att ställa in minuterna.
6. Tryck [SET/AL SET] eller vänta 10 sekunder för att återgå till normal visning.

Aktivera alarm

Tryck [AL1–2/ ON/OFF] upprepade gånger för att aktivera respektive alarm. Alarmikonerna (9) indikerar aktivt alarm.

Aktivera snoozefunktion

1. Alarmet ljuder vid inställd tid och alarmikonen (9) blinkar.
2. Tryck [SNOOZE/LIGHT] (7) för att aktivera snoozefunktionen.
3. Alarmet stängs av och alarmet ljuder igen efter inställd snoozetid (se avsnitt *Inställningar*).

Stäng av alarm

Tryck på någon av knapparna på väderstationens baksida. Alarmet stängs av och ljuder igen följande dag.

Avaktivera alarm

Tryck upprepade gånger på [AL1-2/ ON/OFF] tills respektive alarmikon (9) släcks i displayen.

Skötsel och underhåll

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Felsökningsschema

Huvudenheten visar ingenting i displayen.	- Vid nätdrift: Kontrollera att batterieliminators DC-kontakt är ordentligt ansluten till väderstationen (15). Kontrollera att det finns ström i vägguttaget. - Vid batteridrift: Kontrollera batterierna i väderstationen.
Temperatur och luftfuktighetsvärden visas inte från givaren.	- Kontrollera att rätt kanal är inställd på givaren och väderstationen. - Minska avståndet eller placera om enheterna så att de är inom räckhåll för varandra. - Kontrollera batterierna i väderstationen och anslutna givare. - Synkronisera om enheterna. Se avsnitt <i>Synkronisering</i> ovan.
Värden för temperatur, luftfuktighet och lufttryck är felaktiga.	- Ta ur batterierna, vänta ett tag och sätt i dem igen. Synkronisera om enheterna. - Försäkra dig om att enheterna inte utsätts för störning från värmekällor, luftkonditionering eller liknande.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batterier

Väderstation 3 x AA/LR6-batterier (säljs separat)

Givare 2 x AAA/LR03-batterier (säljs separat)

Batterieliminators

In 230 V AC, 50/60 Hz

Ut 4,5 V, 200 mA

Mätvärden min.-max

Inomhus

Temperatur 0 till +50 °C

Luftfuktighet 20–90 % RH

Lufttryck 800–1100 hPa

Utomhus

Temperatur –30 till +60 °C

Luftfuktighet 20–90 % RH

Noggrannhet

Temperatur ±0,5 °C

Luftfuktighet 6 % (RH)

Uppdateringsintervall 60 sekunder

Frekvens 433 MHz

Räckvidd Max 30 m

Mått

Väderstation 120 × 186 × 26 mm

Givare 38 × 100 × 19 mm

Værstasjon med fargeskjerm

Art.nr. 36-6832 Modell E0320WST2H2P-V5

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Husk:

- Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan påvirkning rekkevidden negativt.
- Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene drastisk i forhold til en gipsvegg.

Ved problemer, prøv følgende:

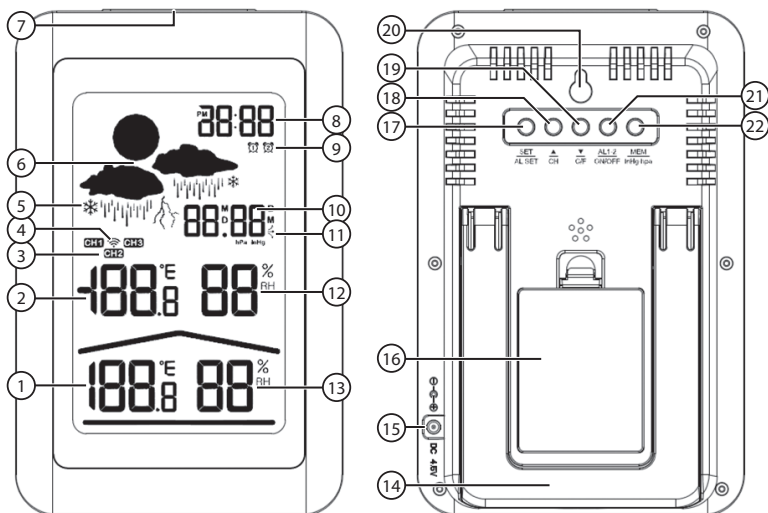
- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene er.
- Flytt det trådløse utstyret og gjør avstanden mellom sender og mottaker mindre. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Innendørsenheten må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Produktet egner seg ikke som referere på noen måte og Clas Ohlson tar ikke ansvar for skader som kan oppstå som følge av feil visning eller avlesing.
- Ta ut batteriet hvis termometeret ikke skal brukes på en stund. Batteriet kan begynne å lekke og forårsake skader på instrumentet. La ikke batterier som er utbrukte sitte igjen i batteriholderen.
- Ved skifte av batteri i innendørsenheten slettes maks- og min.-verdiene.
- Termometeret må ikke utsettes for støt.

Knapper og funksjoner

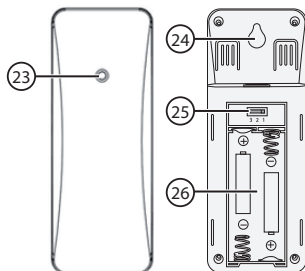
Hovedenhet



1. Innendørstemperatur («LL.L» eller «HH.H» vises hvis verdiene ligger utenfor termometerets område)
2. Utendørstemperatur («LL.L» eller «HH.H» vises hvis verdiene ligger utenfor termometerets område)
3. Valgt kanal
4. Signalikon for giver
5. Frysepunktsindikator (tennes ved givertemperaturer på under 3 °C)
6. Værprognose
7. [SNOOZE/LIGHT] Snooze/displaybelysning
8. Tid/innstilt alarm
9. Indikasjon av aktiv alarm (alarm 1/alarm 2)
10. Dag/måned/lufttrykk/innstilling av alarm 1 eller alarm 2
11. Lufttrykkstrend
12. Luftfuktighet utendørs («LL» eller «HH» vises hvis verdiene ligger utenfor hygrometerets område)
13. Luftfuktighet innendørs («LL» eller «HH» vises hvis verdiene ligger utenfor hygrometerets område)
14. Bordstøtte
15. DC-IN
16. Batterilokk
17. [SET/AL SET] Dato og tid. Innstilling av alarm.
18. [▲/ CH] Gå oppover. Velg hvilken giver verdien skal vises fra - kanal 1, 2 eller 3.
Hold inne for å søke etter givere.
19. [▼/ C/F] Gå nedover. Valg av temperaturvisning i °C eller °F.
20. Veggfeste
21. [AL1-2/ ON/OFF] Aktivering av alarm
22. [MEM/inHg/hPa] Trykk for visning av høyeste/laveste temperatur.
Trykk for å skifte mellom visning av dato eller lufttrykk.

Giver

23. LED-indikator (blinker når data sendes til hovedenheten)
24. Veggfeste
25. Kanalvelger
26. Batteriholder



Installasjon

Obs! Bruk kun alkaliske batterier av god kvalitet. Bland aldri gamle og nye batterier. Bytt alle batterier samtidig. Bland heller aldri ladbare og ikke-ladbare batterier.

Hovedenhet

Værstasjonen kan enten drives med batteri eller via strømmettet med den medfølgende batterieliminatoren.

Batteridrift

1. Fjern batterilokket (16) på baksiden av værstasjonen.
2. Plasser 3 x AAA/LR6-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
3. Sett batterilokket på plass igjen.

Nettdrift

- Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet.
- Koble strømadapteren til DC IN (15) og et 230 V strømuttak.

Giver

1. Skyv giverens batterilokk nedover i pilens retning.
2. Plasser 2 x AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
3. Skyv batterilokket tilbake igjen og trykk til et lite klikk høres.

Synkronisering

1. Flytt enhetene nærmere hverandre.
2. Kontroller at giverens kanalvelger (25) er innstilt på kanal 1.
3. Synkroniseringen starter automatisk når alle batteriene er på plass.
4. Hovedenheten viser automatisk verdien fra giveren på kanal 1 (hvis ikke «CH1» vises på displayet (3), trykk gjentatte ganger på [▲/CH] til «CH1» lyser).
5. Når utendørstemperaturen vises på hovedenheten (denne verdien kommer fra giveren) er synkroniseringen fullført.
6. Enhetene kan nå plasseres på sine respektive plasser. **Obs!** Maks rekkevidde er 30 m.

Tilkobling av ekstra givere til kanal 2 og 3

Værstasjonen kan kompletteres med ytterligere to givere (selges separat). Sørg for at hver av giverne stilles inn på egne kanaler.

1. Åpne batterilokket til den giveren som skal benyttes til kanal 2.
2. Juster kanalvelgeren (25) til kanal 2.
3. Plasser 2 × AAA/LR03-batterier i holderen. Følg merkingen i holderen for å plassere polene riktig.
4. Sett batterilokket på plass igjen.
5. Hold [▲/CH] på hovedenheten inne til signalikonet (4) begynner å blinke. Værstasjonen begynner å søke etter givere.
6. Trykk gjentatte ganger på [▲/CH] til CH2 lyser med et fast skinn i displayet (3).
7. Etter en stund vises verdien fra giveren på kanal 2 på hovedenhets display.
8. Gjentag punktene over for tilkobling av giver til kanal 3.

For løpende visning av alle givere – trykk gjentatte ganger på [▲/CH] til valgt kanal (3) begynner å blinke i displayet. Værstasjonen viser nå verdien fra hver av giverne med ca. 3 sekunders intervall.

Plassering/montering

Hovedenhet

- Hovedenheten har innebygde detektorer for temperatur, lufttrykk og luftfuktighet. Plasser derfor enheten slik at den ikke utsettes for varme fra ovner, komfyrer eller andre varmekilder.
- Hovedenheten kan brukes med bordstøtten (14) eller veggmonteres ved å henges opp på veggfestet (20).
- Unngå å plassere enheten inntil vinduskarmen av metall etc. fordi det kan forstyrre radiomottaket.

Giver

- Plasser giveren på et sted som er beskyttet mot direkte sollys og regn.
- Hvis det er mulig bør giveren monteres minst 2,5 meter over bakkenivå.
- Fest en skruer og heng opp giveren på veggfestet (24)

Bruk

Innstillinger

1. Pass på at det er den aktuelle tiden (8) som vises i det øvre høyre hjørnet (hvis «A1» eller «A2» vises i displayet (10) – trykk gjentatte ganger på [SET/AL SET] til de slukkes).
2. Hold [SET/AL SET] inne for å komme til innstillingsmodus. Trykk inn [▲/CH] eller [▼/CF] for å endre verdi. Bekreft hvert trinn med [SET/AL SET].

Foreta innstillinger for følgende i denne rekkefølgen:



- 12Hr/24Hr: Valg av 12- eller 24-timers tidsvisning.
- Hour: Innstilling av timer.
- Minute: Innstilling av minutter.
- Year «Yr»: Innstilling av år.
- Month: Innstilling av måned.
- Day: Innstilling av dag.
- Day/Month Month/Day: Still inn den rekkefølgen dag og måned skal vises i.
- Snooze time «Sn»: Still inn snoozetidens lengde (5 til 60 minutter).
- hPa/inHg: Still inn den enheten lufttrykket skal vises i (hektopascal eller tomme kvikksølv).

Displaybelysning

- Ved nettdrift: Displaybelysningen lyser konstant.
- Ved batteridrift: Trykk [SNOOZE/LIGHT] (7) for å tenne belysningen. Belysningen slukkes automatisk etter noen få sekunder.

Valg av temperaturenhet

Trykk [▼/CF] for å velge mellom vising av temperatur i grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

Værprognose og barometer

Værprognose

Værstasjonen måler lufttrykket og gir prognose (6) for de nærmeste 12–24 timene i et område på 30–50 km fra den plassen det værstasjonen er plassert. Displayet viser avhengig av lufttrykk:



Barometer

1. Hold [MEM/inHg•hPa] inne for å vise aktuelt lufttrykk (10).
2. Forandringer i lufttrykket indikeres med en trendpil (11) på displayet.
3. Hold [MEM/inHg•hPa] inne for å gå tilbake til vising av dato.

Obs! Husk:

- Når værstasjonen installeres på ny plass må den behandle de nye verdiene i 12–24 timer for å kunne gi pålitelige prognoser.
- Man kan ikke forvente at værprognosene skal stemme 100 %. Prognosene har en sikkerhet på ca. 75 %.
- Hvis værstasjonen flyttes til et nytt sted som avviker mye fra den foregående plassen mht antall meter over havet, må batteriene tas ut og settes tilbake etter ca. 20 sekunder. Da vil værstasjonen reinitiere seg og man unngår feilvising av vær og prognoser.

Maks- og min-verdier

1. Trykk [MEM/inHg•hPa] for å lese av maksverdi for temperatur og luftfuktighet.
2. Trykk en gang til for å vise minimumsverdiene.
3. Trykk inn nok en gang for å gå tilbake til den aktuelle verdien.

For å nullstille maks- og min-verdien

1. Trykk [MEM/inHg•hPa] og sørg for at maks- eller min.-verdien vises på displayet.
2. Hold [MEM/inHg•hPa] inne for å nullstille verdiene.

Alarm

Innstilling av alarm

Det er mulig å stille inn 2 forskjellige alarmtider, Alarm 1 og 2.

1. Trykk [SET/AL SET] én gang, alarmtid og «A1» vises på displayet. For å stille inn Alarm 2, trykk [SET/AL SET] igjen til «A2» vises på displayet.
2. Hold [SET/AL SET] inne i ca. 3 sekunder, timene blinker.
3. Trykk på [▲/CH] eller [▼/CF] til innstilling av riktig time.
4. Trykk på [SET/AL SET] og minuttene blinker.
5. Trykk på [▲/CH] eller [▼/CF] til innstilling av riktige minutter.
6. Trykk [SET/AL SET] eller vent i 10 sekunder for å gå tilbake til normal vising.

Aktivere alarm

Trykk på [AL1–2/ ON/OFF] gjentatte ganger for å aktivere respektive alarm. Alarmikonene (9) indikerer aktivt alarm.

Aktivere snoozefunksjonen

1. Alarmen varsler til den innstilte tiden og alarmikonet (9) blinker.
2. Trykk på [SNOOZE/LIGHT] (7) for å aktivere snoozefunksjonen.
3. Alarmen skrur av og vil alarmere igjen etter innstilt snoozetid (se avsnitt *Innstillinger*).

Skru av alarmen

Trykk på en av knappene på værstasjonens bakside. Alarmen stenges og varsler igjen neste dag.

Deaktivere alarmen

Trykk gjentatte ganger på [AL1–2/ ON/OFF] til respektive alarmikon (9) slukkes på skjermen.

Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøking

Det kommer ingenting opp på displayet på hovedenheten.	• Ved nettdrift: Kontroller at batterieliminatorens DC-kontakt er ordentlig koblet til værstasjonen (15). Kontroller at det er strøm i strømuttaket. • Ved batteridrift: Kontroller batteriene i værstasjonen.
Temperatur og luftfuktighetsverdi fra givern vises ikke.	• Kontroller at riktig kanal er valgt på giver og værstasjon. • Reduser avstanden eller plasseringen slik at de er innen rekkevidde. • Kontroller både i værstasjonens og givernes batterier. • Enhetene må synkroniseres på nytt. Se avsnittet Synkronisering ovenfor.
Verdien på temperaturen, luftfuktigheten og lufttrykket er feil.	• Ta ut batteriene, vent litt og sett dem inn igjen. Enhetene må synkroniseres på nytt. • Forviss deg om at enheten ikke utsettes for forstyrrelser fra varmekilder, luftkondisjoneringsanlegg eller liknende.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Batterier

Værstasjon	3 × AA/LR6-batterier (selges separat)
Giver	2 × AAA/LR03-batterier (selges separat)

Batterielimator

In	230 V AC, 50/60 Hz
Ut	4,5 V, 200 mA

Måleverdi min.-maks

Innendørs

Temperatur	0 til +50 °C
Luftfuktighet	20–90 % (RH)
Lufttrykk	800–1100 hPa

Utendørs

Temperatur	–30 til +60 °C
Luftfuktighet	20–90 % (RH)

Nøyaktighet

Temperatur	±0,5 °C
Luftfuktighet	6 % (RH)
Oppdateringsintervall	60 sekunder
Frekvens	433 MHz
Maks rekkevidde er	30 m

Mål

Værstasjon	120 × 186 × 26 mm
Giver	38 × 100 × 19 mm

Sääasema, jossa värinäyttö

Tuotenro 36-6832 Malli E0320WST2H2P-V5

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteyshetimit käyttöohjeen lopussa).

Ota huomioon seuraavat seikat:

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betonieina heikentää signaalia huomattavasti enemmän kuin kipsiseinä).

Kokeile ongelmatilanteissa seuraavia keinoja:

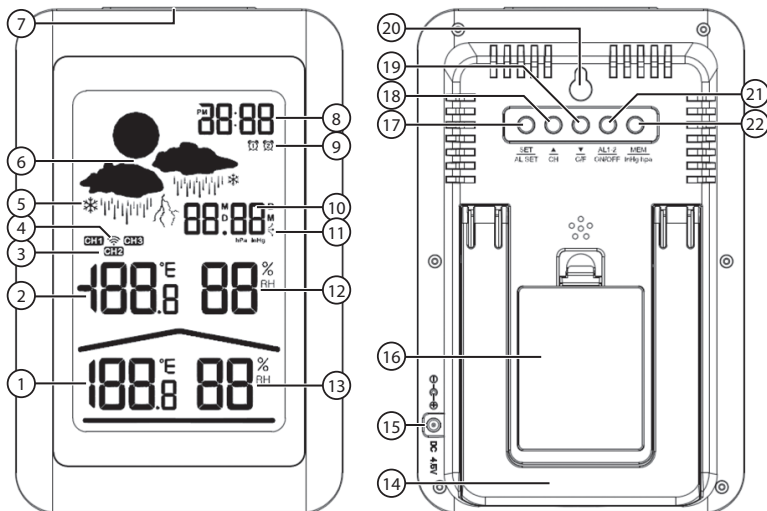
- Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne.
- Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä ja siirrä lähettimen ja vastaanottimen välisiä esteitä, kuten huonekaluja.

Turvallisuus

- Laitetta ei saa purkaa tai muuttaa.
- Sisäyksikköä ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi referenssinä, eikä Clas Ohlson vastaa virheellisestä tai väärin katsotusta tuloksesta aiheutuneista vahingoista.
- Irrota paristo, jos laite on pitkään käyttämättä. Muuten paristo saattaa vuotaa ja vahingoittaa laitetta. Älä jätä tyhjää paristoa paristolokeroon.
- Kun vaihdat sisäyksikön pariston, korkeimmat ja matalimmat mittaustulokset pyyhkiytyvät muistista.
- Tuotetta ei saa altistaa kolhuille.

Painikkeet ja toiminnot

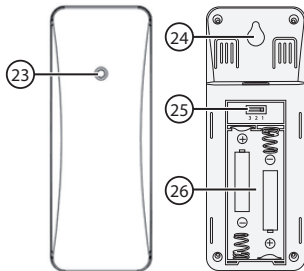
Pääyksikkö



1. Sisälämpötila (näytöllä lukee "LL.L" tai "HH.H", jos lukema on lämpömittarin mittausalueen ulkopuolella)
2. Ulkolämpötila (näytöllä lukee "LL.L" tai "HH.H", jos lukema on lämpömittarin mittausalueen ulkopuolella)
3. Valittu kanava
4. Anturin signaalikuva
5. Jäätymispisteen ilmaisin (syttyy anturin mittaaman lämpötilan ollessa alle 3 °C)
6. Sääennuste
7. [SNOOZE/LIGHT] Torkkutoiminto/näytön taustavalvo
8. Kellonaika/herätysaika
9. Herätyksen aktiivisuuden ilmaisin (herätys 1/herätys 2)
10. Päivä/kuukausi/ilmanpaine/herätyksen 1 tai 2 asettaminen
11. Ilmanpaineen kehityssuunta
12. Ilmankosteus ulkona (näytöllä lukee "LL" tai "HH", jos lukema on kosteusmittarin mittausalueen ulkopuolella)
13. Ilmankosteus sisällä (näytöllä lukee "LL" tai "HH", jos lukema on kosteusmittarin mittausalueen ulkopuolella)
14. Pöytätki
15. DC-IN
16. Paristolukku
17. [SET/AL SET] Päivämäärä ja aika. Herätysajan asettaminen.
18. [▲/CH] Siirtyminen ylöspäin. Anturin valinta – kanava 1, 2 tai 3. Etsi anturi pitämällä painettuna.
19. [▼/C/F] Siirtyminen alaspäin. Lämpötilayksikön valinta, °C tai °F.
20. Seinäkiinnike
21. [AL1-2/ ON/OFF] Herätyksen aktivointi
22. [MEM/inHg/hPa] Näytä korkein/matalin lämpötila painamalla kerran. Vaihda päivämäärän ja ilmanpaineen välillä pitämällä painettuna.

Anturi

23. LED-merkkivalo (vilkkuu, kun tietoja lähetetään pääyksikköön)
24. Seinäkiinnike
25. Kanavanvalitsin
26. Paristolokero



Asentaminen

Huom.! Käytä laadukkaita alkaliparistoja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä, vaan vaihda aina kaikki paristot kerralla. Älä myöskään käytä ladattavia ja tavallisia paristoja yhdessä.

Pääyksikkö

- Poista näytön suojakalvo.
- Sääasemaa voi käyttää joko paristoilla tai mukana tulevalla muuntajalla.

Paristokäyttö

1. Irrota paristolukku (16) sääaseman takapuolelta.
2. Katso paristolokeron pohjan merkinnät ja aseta lokeroon kolme AA/LR6-paristoa.
3. Sulje paristolokeron lukku.

Verkkovirtakäyttö

Liitä muuntaja DC IN -liitäntään (15) ja 230 V:n pistorasiaan.

Anturi

1. Työnnä anturin paristolokeron kantta alaspäin nuolen suuntaan.
2. Katso paristolokeron pohjan merkinnät ja aseta lokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa.
3. Työnnä paristolokeron kantta takaisinpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Synkronointi

1. Aseta laitteet lähekkäin.
2. Varmista, että anturin kanavanvalitsimesta (25) on valittu kanava 1.
3. Synkronointi alkaa automaattisesti, kun kaikki paristot ovat paikoillaan.
4. Pääyksikkö näyttää automaattisesti kanavan 1 anturin mitaamat arvot (ellei näytöllä (3) lue "CH1", paina [▲/CH] (18) useita kertoja, kunnes "CH1" näkyy vilkkumatta).
5. Kun pääyksikkö näyttää anturin mitaaman ulkolämpötilan, synkronointi on valmis.
6. Laitteet voi nyt asettaa paikoilleen. **Huom.!** Kantama enintään 30 m.

Anturien liittäminen kanaville 2 ja 3

Sääasemaa voi täydentää kahdella lisäanturilla (myydään erikseen). Jokainen anturi tulee liittää eri kanavalle.

1. Avaa paristolokero anturista, jonka tahdot lähettävän tietoja kanavalle 2.
2. Valitse kanavanvalitsimesta (25) kanava 2.
3. Katso paristolokeron pohjan merkinnät ja aseta lokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa.
4. Sulje paristolokeron luukku.
5. Paina pääyksikön [▲/CH]-painiketta, kunnes signaalikuvake (4) alkaa vilkkua. Sääasema alkaa etsiä anturia.
6. Paina [▲/CH] useita kertoja, kunnes CH2 näkyy vilkkumatta näytöllä (3).
7. Hetken kuluttua kanavan 2 anturin mitaamat arvot näkyvät pääyksikön näytöllä.
8. Liitä anturi kanavalle 3 toistamalla edellä esitetyt vaiheet.

Jos tahdot sääaseman näyttävän vuorotellen kaikkien anturien arvoja, paina [▲/CH] useita kertoja, kunnes valittu kanava (3) alkaa vilkkua näytöllä. Nyt sääasema näyttää kunkin anturin arvoa 3 sekuntia kerrallaan.

Sijoittaminen

Pääyksikkö

- Pääyksikössä on kiinteät lämpötilaa, ilmankosteutta ja ilmanpainetta mittaavat anturit. Älä siis sijoita laitetta lämpöpattereiden, liedon tai muiden lämmönlähteiden lähelle.
- Pääyksikköä voi käyttää pöytätuen (14) kanssa tai asentaa seinälle ripustamalla seinäkiinnikkeeseen (20).
- Vältä sijoittamasta laitetta esim. metallisten ikkunanpielien läheisyyteen, sillä ne voivat häiritä radiosignaalia.

Anturi

- Sijoita anturi paikkaan, jossa se on suojassa suoralta auringonvalolta ja sateelta.
- Mikäli mahdollista, asenna anturi vähintään 2,5 m maanpinnan yläpuolelle.
- Kiinnitä ruuvi ja ripusta anturi seinäkiinnikkeeseen (24).

Käyttö

Asetukset

1. Varmista, että kellonaika (8) näytön oikeassa yläkulmassa on oikein (jos näytöllä (10) näkyy "A1" tai "A2", paina [SET/AL SET] useita kertoja, kunnes se katoaa).
2. Siirry asetustilaan pitämällä [SET/AL SET] painettuna. Vaihda arvoa painamalla tai pitämällä painettuna [▲/CH] tai [▼/CF]. Vahvista jokainen vaihe painamalla [SET/AL SET].

Aseta yksitellen seuraavat:



- 12Hr/24Hr: 12 tai 24 tunnin kello
- Hour: tunnit
- Minute: minuutit
- Year "Yr": vuosi
- Month: kuukausi
- Day: päivä
- Day/Month Month/Day: päivämäärän merkintätavan määrittäminen
- Snooze time "Sn": torkkuajan pituuden asettaminen (5–60 minuuttia)
- hPa/inHg: ilmanpaineen yksikön valinta (hehtopascal tai elohopeatuuma)

Taustavalo

- Verkkovirtakäyttö: Näytön valo palaa jatkuvasti.
- Paristokäyttö: Sytytää taustavalo painamalla [SNOOZE/LIGHT] (7). Valo sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

Lämpötilayksikön valinta

Valitse lämpötilayksiköksi Celsius (°C) tai Fahrenheit (°F) painamalla [▼/CF].

Sääennuste ja ilmapuntari

Sääennuste

Sääasema mittaa ilmanpainetta ja antaa seuraavien 12–24 tunnin ennusteen (6) alueelle, joka ulottuu 30–50 km:n etäisyydelle sääaseman sijainnista. Ilmanpaineesta riippuen näytöllä näkyy:



Ilmapuntari

1. Näytä ilmanpaine (10) painamalla [MEM/inHg•hPa].
2. Nuolet (11) ilmaisevat ilmanpaineen muutoksia.
3. Palaa päivämäärän näyttöön painamalla [MEM/inHg•hPa].

Huom.! Ota huomioon seuraavat seikat:

- Kun sääasema asennetaan uuteen paikkaan, sen tulee käsitellä uusia arvoja 12–24 tunnin ajan, ennen kuin se voi antaa luotettavia ennusteita.
- Sääennusteiden ei voi olettaa toteutuvan 100 %:n tarkkuudella. Ennusteiden luotettavuus on noin 75 %.
- Jos sääasema siirretään uuteen paikkaan, jonka korkeus merenpinnasta eroaa merkittävästi edeltävän paikan korkeudesta, tulee paristot irrottaa paristolokerosta noin 20 sekunniksi. Tällöin sääasema palautuu eikä anna virheellisiä arvoja ja ennusteita.

Korkeimmat ja matalimmat arvot

1. Katso korkein lämpötila ja ilmankosteus painamalla [MEM/inHg•hPa].
2. Katso matalimmat arvot painamalla uudelleen.
3. Kun painat painiketta vielä kerran, senhetkiset arvot palaavat näytölle.

Korkeimpien ja matalimpien arvojen nollaus:

1. Näytä korkein tai matalin arvo painamalla [MEM/inHg•hPa].
2. Nollaa arvot pitämällä [MEM/inHg•hPa] painettuna.

Herätys

Herätysajan asettaminen

Sääasemaan voi asettaa kaksi erillistä herätysaikaa.

1. Paina [SET/AL SET] kerran, herätysaika ja "A1" ilmestyvät näytölle (asetta herätysaika 2 painamalla [SET/AL SET] uudelleen, jolloin näytöllä näkyy "A2").
2. Paina painiketta [SET/AL SET] 3 sekunnin ajan, tunnit vilkkuvat.
3. Aseta tunnit painamalla [▲/CH] tai [▼/CF].
4. Paina [SET/AL SET], minuutit vilkkuvat.
5. Aseta minuutit painamalla [▲/CH] tai [▼/CF].
6. Palaa normaalinäkymään painamalla [SET/AL SET] tai odottamalla 10 sekuntia.

Herätyksen aktivointi

Aktivoi haluamasi herätys painamalla [AL1–2/ ON/OFF] useita kertoja. Herätyskuvakkeet (9) ilmaisevat aktiivisen herätyksen.

Torkkutoiminnon aktivointi

1. Laite hälyttää asetettuna herätysaikana ja herätyksen kuvake (9) vilkkuu.
2. Aktivoi torkkutoiminto painamalla [SNOOZE/LIGHT] (7).
3. Herätys sammuu ja hälyttää uudelleen asetetun torkkuajan kuluttua (katso kohta Asetukset).

Herätyksen sammuttaminen

Paina jotakin sääaseman takapuolella olevista painikkeista. Herätys sammuu ja soi uudelleen seuraavana päivänä.

Herätyksen poistaminen

Paina useita kertoja [AL1-2/ ON/OFF], kunnes haluamasi herätyskuvake (9) sammuu näytöltä.

Huolto ja puhdistaminen

Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.

Vianhakutaulukko

Pääyksikön näytöllä ei näy mitään.	• Verkkovirtakäyttö: Varmista, että muuntajan DC-liitin on liitetty kunnolla sääasemaan (15). Varmista, että pistorasiassa on virtaa. • Paristokäyttö: Tarkista sääaseman paristot.
Anturin mittaama lämpötila ja ilman-kosteus eivät näy.	• Varmista, että anturiin ja sääasemaan on asetettu oikea kanava. • Pienennä laitteiden etäisyyttä tai sijoita ne kantama-alueen sisälle. • Tarkista sääaseman ja liitettyjen anturien paristot. • Synkronoi laitteet uudelleen. Katso kappale <i>Synkronointi</i> edellä.
Laite näyttää väärää lämpötilaa, ilman-kosteutta tai ilman-painetta.	• Irrota paristot, odota hetki ja aseta ne takaisin. Synkronoi laitteet uudelleen. • Varmista, että esim. lämmönlähteet tai ilmastointilaitteet eivät häiritse laitteita.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Paristot

Sääasema	3 kpl AA/LR6 (myydään erikseen)
Anturi	2 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)

Muuntaja

Tulojännite	230 V AC, 50/60 Hz
Lähtöjännite	4,5 V, 200 mA

Mittausalue

Sisällä

Lämpötila	0 °C...+50 °C
Ilmankosteus	20–90 % RH
Ilmanpaine	800–1100 hPa

Ulkona

Lämpötila	–30 °C...+60 °C
Ilmankosteus	20–90 % RH

Tarkkuus

Lämpötila	±0,5 °C
Ilmankosteus	6 % (RH)
Päivitystiheys	60 sekuntia
Taajuus	433 MHz
Kantama	Enintään 30 m

Mitat

Sääasema	120 × 186 × 26 mm
Anturi	38 × 100 × 19 mm

Wetterstation mit Farbdisplay

Art.Nr. 36-6832 Modell E0320WST2H2P-V5

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Bitte beachten:

- Andere Funkausrüstung, die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).

Bei Funktionsproblemen bitte folgende Lösungen testen:

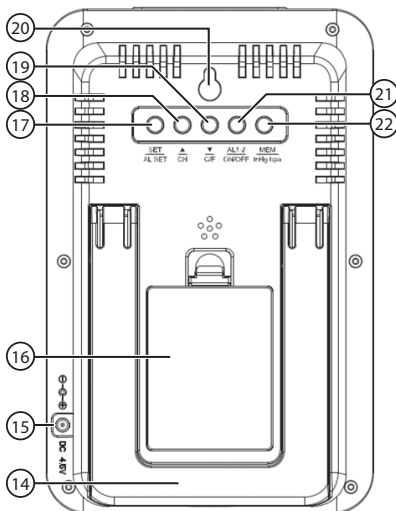
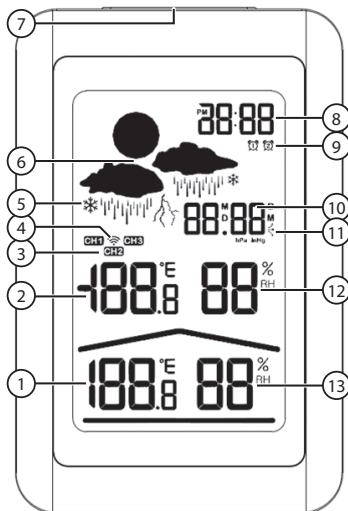
- Sonstige Funkausrüstung abschalten, um zu prüfen, ob sie die Problemursache ist.
- Die Funkausrüstung versetzen und/oder den Abstand verringern. Außerdem die Zahl der Hindernisse (Wände, Möbel) zwischen Sender und Empfänger verringern.

Sicherheit

- Das Gerät weder demontieren noch in anderer Weise verändern.
- Das Innenmodul niemals in Kontakt mit Regen oder Feuchtigkeit kommen lassen.
- Das Produkt ist nicht als Referenzobjekt geeignet. Clas Ohlson ist nicht für eventuelle Schäden haftbar, die direkt oder indirekt wegen einer falschen oder ungenauen Anzeige entstanden sind.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterie entnehmen, um eventuelle Schäden durch eine ausgelaufene Batterie vorzubeugen. Leere Batterien nicht im Produkt belassen.
- Bei einem Batteriewechsel im Innenmodul werden die Höchst- und Tiefstwerte gelöscht.
- Das Produkt unbedingt vor Erschütterungen schützen.

Tasten und Funktionen

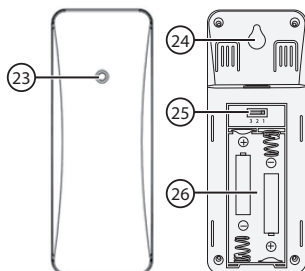
Basiseinheit



1. Zimmertemperatur (wird „LLL.“ oder „HH.H“ angezeigt, liegt der Messwert außerhalb des Thermometerbereiches)
2. Außentemperatur (wird „LLL.“ oder „HH.H“ angezeigt, liegt der Messwert außerhalb des Thermometerbereiches)
3. Gewählter Kanal
4. Signalanzeige für Sensor
5. Gefrierpunktindikator (wird bei Sensortemperaturen von unter 3 °C angezeigt)
6. Wettervorhersage
7. [SNOOZE/LIGHT] Snooze/Displaybeleuchtung
8. Uhrzeit/Weckzeit
9. Indikator für aktivierten Wecker (Wecker 1/Wecker 2)
10. Tag/Monat/Luftdruck/Einstellung für Wecker 1 oder Wecker 2
11. Luftdrucktrend
12. Luftfeuchtigkeit im Freien (wird „LL.“ oder „HH.“ angezeigt, liegt der Messwert außerhalb des Hygrometerbereiches)
13. Luftfeuchtigkeit im Innenbereich (wird „LL.“ oder „HH.“ angezeigt, liegt der Messwert außerhalb des Hygrometerbereiches)
14. Tischständer
15. DC IN
16. Batterieabdeckung
17. [SET/AL SET] Datum und Zeit. Wecker einstellen
18. [▲/ CH] Nach oben. Festlegen, von welcher Sensoreinheit Werte angezeigt werden – Kanal 1, 2 oder 3. Gedrückt halten, um nach dem Sensor zu suchen.
19. [▼/ C/F] Nach unten. Wahl der Temperaturanzeige in °C oder °F.
20. Wandhalterung
21. [AL1–2/ ON/OFF] Wecker aktivieren
22. [MEM/inHg•hPa] Drücken, um die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur anzuzeigen. Gedrückt halten, um zwischen Datumsanzeige und Luftdruckanzeige zu wechseln.

Sensoreinheit

23. LED-Indikatorlampe (blinkt, wenn Daten an das Hauptmodul gesendet werden)
24. Wandhalterung
25. Kanalwähler
26. Batteriehalterung



Installation

Hinweis: Ausschließlich hochwertige Alkaline-Batterien verwenden. Keine alten und neuen Batterien mischen, alle Batterien stets gleichzeitig austauschen. Keine Akkus mit nicht aufladbaren Batterien mischen.

Basiseinheit

- Die Schutzfolie vom Display entfernen.
- Auswahl zwischen Batteriebetrieb oder Netzbetrieb (mit mitgeliefertem Netzteil).

Batteriebetrieb

1. Die Batterieabdeckung (16) auf der Rückseite der Wetterstation abnehmen.
2. Die Markierung im Batteriefach beachten und 3 × AA/LR6-Batterien einsetzen.
3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

Netzbetrieb

Das Netzteil an DC IN (15) und an eine 230 V Steckdose anschließen.

Sensoreinheit

1. Die Batterieabdeckung der Sensoreinheit in Pfeilrichtung nach unten schieben.
2. Die Markierung im Batteriefach beachten und 2 × AAA/LR03-Batterien einsetzen.
3. Die Batterieabdeckung wieder zurückschieben, bis sie einrastet.

Synchronisierung

1. Die Module nahe zueinander aufstellen.
2. Sicherstellen, dass der Kanalwähler (25) der Sensoreinheit auf Kanal 1 steht.
3. Die Synchronisierung startet automatisch, wenn alle Batterien eingelegt wurden.
4. Das Hauptmodul zeigt automatisch die Werte der Sensoreinheit auf Kanal 1 an (wird „CH“ 1 nicht auf dem Display (3) angezeigt, mehrfach auf [▲/CH] drücken, bis „CH“ 1 erscheint).
5. Wenn die Außentemperatur auf dem Hauptmodul angezeigt wird (dieser Wert stammt vom Sensor), ist die Synchronisierung abgeschlossen.
6. Die Module können jetzt an ihren Standorten aufgestellt werden. **Hinweis:** Maximale Reichweite 30 m.

Anschluss weiterer Sensoreinheiten auf Kanal 2 und 3

Die Wetterstation kann mit zwei zusätzlichen Sensoren ergänzt werden (separat erhältlich). Sicherstellen, dass jeder Sensor auf einen eigenen Kanal eingestellt wurde.

1. Die Batterieabdeckung an dem Sensor öffnen, der auf Kanal 2 senden soll.
2. Den Kanalwähler (25) auf Kanal 2 setzen.
3. Die Markierung im Batteriefach beachten und 2 x AAA/LR03-Batterien einsetzen.
4. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.
5. [▲/CH] gedrückt halten, bis das Signalsymbol (4) anfängt zu blinken. Die Wetterstation fängt an, nach dem Sensor zu suchen.
6. Mehrfach auf [▲/CH] drücken, bis CH2 auf dem Display (3) leuchtet.
7. Nach einer Weile wird der Wert vom Sensor auf Kanal 2 auf dem Display des Hauptmoduls angezeigt.
8. Die Schritte oben wiederholen, um einen dritten Sensor auf Kanal 3 anzuschließen.

Zur durchlaufenden Anzeige von allen Sensoren – mehrmals auf [▲/CH] drücken, bis der ausgewählte Kanal (3) auf dem Display blinkt. Die Wetterstation zeigt jetzt in dreisekündigen Intervallen die Werte von allen Sensoren.

Standort/Montage

Basiseinheit

- Die Haupteinheit verfügt über eingebaute Sensoren für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck. Daher das Gerät vor Wärme von Heizkörpern, Herden oder anderen Wärmequellen geschützt platzieren.
- Das Hauptmodul kann mit Tischstütze (14) aufgestellt oder mithilfe der Wandhalterung (20) an einer Wand befestigt werden.
- Das Gerät nach Möglichkeit nicht an einem Fensterrahmen o.ä. aus Metall aufstellen, da dies den Radioempfang beeinträchtigen kann.

Sensoreinheit

- Die Sensoreinheit an einem Standort aufstellen, der geschützt vor direktem Sonnenlicht und Regen liegt.
- Den Sensor, falls möglich, min. 2,5 m über dem Erdboden anbringen.
- Eine Schraube befestigen und den Sensor an der Wandhalterung (24) aufhängen.

Benutzung

Einstellungen

1. Sicherstellen, dass die aktuelle Uhrzeit (8) in der oberen rechten Ecke angezeigt wird (wird auf dem Display (10) „A1“ oder „A2“ angezeigt – mehrmals auf [SET/AL SET] drücken, bis diese erlöschen).
2. [SET/AL SET] ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, um zum Einstellungsmodus zu gelangen. Auf [▲/CH] oder [▼/CF] drücken oder gedrückt halten, um den Wert zu ändern. Jeden Schritt mit [SET/AL SET] bestätigen.

Nacheinander folgende Einstellungen vornehmen:



- 12Hr/24Hr: Auswahl zwischen 12- oder 24-Stunden-Anzeige
- Hour: Einstellung der Stunden
- Minute: Einstellung der Minuten
- Year „Yr“: Einstellung des Jahres
- Month: Einstellung des Monats
- Day: Einstellung des Tages
- Day/Month Month/Day: Auswahl der Reihenfolge für die Datumsanzeige
- Snooze time „Sn“: Die Zeit für die Snooze-Funktion einstellen (5 bis 60 Minuten)
- hPa/inHg: Auswahl der Maßeinheit für den Luftdruck (Hektopascal oder Zoll Quecksilbersäule)

Hintergrundbeleuchtung

- Bei Anschluss an das Stromnetz: Die Displaybeleuchtung leuchtet konstant.
- Batteriebetrieb: Auf [SNOOZE/LIGHT] (7) drücken, um die Beleuchtung einzuschalten. Die Beleuchtung erlischt automatisch nach einigen Sekunden.

Wahl der Temperatureinheit

Zur Auswahl der Temperaturanzeige in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) auf [▼/CF] drücken.

Wettervorhersage und Barometer

Wettervorhersage

Die Wetterstation misst den Luftdruck und liefert eine Vorhersage (6) für die nächsten 12–24 Stunden in einem Bereich 30–50 km um den Standort der Wetterstation herum. Je nach Luftdruck zeigt das Display folgendes an:



Barometer

1. Zur Anzeige des aktuellen Luftdrucks (10) [MEM/inHg•hPa] gedrückt halten.
2. Luftdruckveränderungen werden mit einem Trendpfeil (11) auf dem Display angezeigt.
3. Um zur Datumsanzeige zurückzukehren die Taste [MEM/inHg•hPa] gedrückt halten.

Hinweis: Bitte beachten:

- Wenn die Wetterstation an einem neuen Standort aufgestellt wird, müssen die neuen Werte zunächst 12–24 Stunden lang bearbeitet werden, bevor die Wettervorhersage zuverlässig ist.
- Es kann nicht erwartet werden, dass die Wettervorhersage zu 100 % stimmt. Die Wettervorhersage hat eine Zuverlässigkeit von ca. 75 %.
- Wird das Gerät an einen neuen Standort gebracht, der in deutlich höheren oder niedrigeren Höhenlagen über dem Meer liegt, sollten die Batterien entnommen und nach ca. 20 Sekunden wieder eingesetzt werden. Auf diese Weise wird das Gerät zurückgesetzt und falsche Werte und Vorhersagen werden vermieden.

Höchst- und Tiefstwerte

1. Auf [MEM/inHg•hPa] drücken, um die Höchstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu sehen.
2. Noch einmal drücken, um die Tiefstwerte anzeigen zu lassen.
3. Erneut drücken, um zu den aktuellen Werten zurückzukehren.

Zurücksetzen von Höchst- und Tiefstwerten

1. Auf [MEM/inHg•hPa] drücken, sodass entweder die Höchst- oder Tiefstwerte auf dem Display erscheinen.
2. Um die Werte zurückzusetzen [MEM/inHg•hPa] gedrückt halten.

Wecker

Wecker einstellen

Es können zwei separate Weckzeiten eingestellt werden, Alarm 1 und Alarm 2.

1. Einmal auf [SET/AL SET] drücken, die Weckzeit und „A1“ werden auf dem Display angezeigt (um die zweite Weckzeit einzustellen, nochmals auf [SET/AL SET] drücken, bis „A2“ auf dem Display angezeigt wird).
2. 3 Sekunden lang [SET/AL SET] gedrückt halten. Die Stunden blinken.
3. Auf [▲/CH] oder [▼/CF] drücken, um die Stunden einzustellen.
4. Auf [SET/AL SET] drücken, die Minuten blinken.
5. Auf [▲/CH] oder [▼/CF] drücken, um die Minuten einzustellen.
6. Auf [SET/AL SET] drücken, oder 10 Sekunden lang abwarten, um zum normalen Anzeigemodus zurückzukehren.

Wecksignal aktivieren

Wiederholt auf [AL1–2/ ON/OFF] drücken, um den jeweiligen Wecker zu aktivieren/deaktivieren. Die Weckersymbole (9) zeigen an, dass der Wecker aktiviert ist.

Die Snooze-Funktion aktivieren

1. Der Wecker klingelt zur eingestellten Uhrzeit und das Wecksymbol (9) blinkt.
2. Auf [SNOOZE/LIGHT] (7) drücken, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
3. Der Alarm ertönt wieder nach der eingestellten Snooze-Zeit (siehe oben, Abschnitt *Einstellungen*).

Den Wecker abschalten

Eine der Tasten auf der Rückseite der Wetterstation drücken. Der Wecker wird abgeschaltet und klingelt am nächsten Tag wieder.

Wecker ausschalten

Mehrmals auf [AL1-2/ ON/OFF] drücken, bis das jeweilige Weckersymbol (9) auf dem Display erlischt.

Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

Fehlersuche

Das Hauptmodul zeigt nichts auf dem Display an.	• Bei Anschluss an das Stromnetz: Sicherstellen, dass der DC-Anschluss des Netzteils korrekt an die Wetterstation (15) angeschlossen ist. Sicherstellen, dass die Steckdose stromführend ist. • Batteriebetrieb: Die Batterien in der Wetterstation überprüfen.
Es werden keine Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte vom Sensor angezeigt.	• Sicherstellen, dass am Sensor und der Wetterstation der richtige Kanal eingestellt ist. • Den Abstand verringern oder die Module zu aufstellen, dass sie in Reichweite zueinander sind. • Die Batterien in der Wetterstation und der angeschlossenen Sensoreinheit kontrollieren. • Die Module synchronisieren. Siehe Abschnitt <i>Synchronisierung</i> weiter oben.
Die Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck sind fehlerhaft.	• Die Batterien herausnehmen, kurz abwarten und wieder einsetzen. Die Module synchronisieren. • Sicherstellen, dass die Module keinen Störungen von Wärmequellen, Klimaanlage oder dergleichen ausgesetzt sind.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Batterien

Wetterstation	3 × AA/LR6-Batterien (separat erhältlich)
Sensoreinheit	2 × AAA/LR03-Batterien (separat erhältlich)

Netzteil

Primärspannung	230 V AC, 50/60 Hz
Sekundärspannung	4,5 V, 200 mA

Messwerte min./max.

Innenbereich

Temperatur	0 bis +50 °C
Luftfeuchtigkeit	20–90 % RF
Luftdruck	800–1100 hPa

Außenbereich

Temperatur	–30 bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit	20–90 % RF

Genauigkeit

Temperatur	±0,5 °C
Luftfeuchtigkeit	6 % RF
Aktualisierungsintervall	60 Sekunden
Frequenz	433 MHz
Reichweite	Max. 30 m

Abmessungen

Wetterstation	120 × 186 × 26 mm
Sensor	38 × 100 × 19 mm

Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklæring



CLAS OHLSON AB
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Weather station with colour screen
36-6832
E0320WST2H2P-V5

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitätserklärung wird erklært:

Article 3.1a (Safety): EN 62479
EN 60065

Article 3.1b (EMC): EN 303446-1
EN 301489-1
EN 301489-3

Article 3.2 (Radio): EN 300220-2
EN 300330

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson
Technical Manager

Insjön, Sweden, 2017-06-07

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESETER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 020 8247 9300
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

HOMEPAGE www.clasohlson.de

POSTANSCHRIFT Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg